



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Сорок третья сессия

Женева, 22–26 января 2024 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Доклады неофициальных рабочих групп

Доклад о работе третьего совещания неофициальной рабочей группы по свидетельствам и другим судовым документам в электронной форме

Передано правительством Нидерландов* **

Резюме

Справочные документы:

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2023/41

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/86 (пункты 75 и 76)

Неофициальный документ INF.14 сороковой сессии

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82 (пункт 69)

Неофициальный документ INF.9 тридцать восьмой сессии

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/78 (пункты 9 и 10)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/1

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/80 (пункт 64)

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2024/14.

** A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5



1. Неофициальная рабочая группа по свидетельствам и другим судовым документам в электронной форме провела свое третье совещание 17–18 октября 2023 года в режиме видеоконференции. В нем приняли участие члены делегаций Австрии, Германии, Люксембурга и Нидерландов, а также представители секретариата Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), Европейского союза речного судоходства (ЕСРС), Европейской организации судоводителей (ЕОС) и рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ. Неофициальная рабочая группа продолжила обсуждение задач, поставленных перед ней в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2022/1.
2. Группа провела короткую дискуссию о развитии телематики, обсуждаемом на Совместном совещании МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, и о процессе осуществления Регламента (ЕС) 2020/1056, касающегося электронной информации о грузовых перевозках (eFTI). Процесс внедрения eFTI отложен на более поздний срок. Поскольку обсуждение требований к eFTI в рамках Совместного совещания продолжается, а принятые на нем решения непосредственным образом затронут также субъектов внутреннего судоходства, их представителям предлагается принять участие в этих обсуждениях на уровне Совместного совещания.
3. Неофициальная рабочая группа также приняла к сведению документ ECE/TRANS/WP.15/2023/12 — Раздел 9.1.3 — Свидетельство о допущении к перевозке (Соединенное Королевство), подготовленный к сто четырнадцатой сессии Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15). В данном документе содержит предложение о внесении поправок в ДОПОГ, позволяющих выдавать свидетельство о допущении к перевозке в электронной форме.

I. Обсуждение предложений

4. Неофициальная рабочая группа обсудила предложения по внесению поправок в ВОПОГ с целью отразить то, что документы этапа 1, могут перевозиться на борту в электронной форме. Члены группы признали, что необходимо четко определить, что нахождение документов в электронной форме должно представлять собой **альтернативный вариант** наличия документов в физической форме. В связи с этим члены группы решили, что формулировку данного варианта следует приблизить к формулировке заголовков пунктов 8.1.2.1, 8.1.2.2 и 8.1.2.3: «..., на борту судна должны находиться следующие документы/на борту сухогрузных судов должны находиться следующие документы/на борту танкеров должны находиться следующие документы».
5. Кроме того, группа обсудила, что документам нет необходимости предписывать определенную форму. Для этого группа предлагает добавить в конце пунктов 8.1.2.1, 8.2.2 и 8.1.2.3 следующий текст: «Документы, перечисленные в пункте(ах) x), y) и z), могут храниться на борту в электронном виде в удобочитаемой форме».
6. Неофициальная рабочая группа также обсудила вопрос о том, применимы ли требования пункта 5.4.0 ко всем документам, перевозимым на борту в электронном виде. Членам группы напомнили, что работа неофициальной рабочей группы основывалась на предположении, что требования и возможности, описанные в пункте 5.4.0, действительны только для документов, описанных в главе 5.4, и перечня веществ, допущенных к перевозке судном, предписанного в пункте 1.16.1.2.5 (упоминается в пункте 8.1.2.3 g)), поскольку в конце этого пункта имеется специальное примечание. В противном случае поправки к главе 8 не потребуются. Неофициальная рабочая группа просит Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ подтвердить такое толкование.
7. В ходе обсуждения документов этапа 1 группа выделила некоторые документы, которые должны дополняться каким-либо средством защиты (документы, описанные в пункте 8.1.2.3 c)). В рамках неофициальной рабочей группы состоялось обсуждение вопроса об эквивалентности электронных подписей. В настоящее время в Европейском союзе признаются три уровня электронных подписей на основании

Регламента (ЕС) № 910/2014 Европейского парламента и *Совета* об электронной идентификации и удостоверительных услугах (Регламент eIDAS):

a) простые электронные подписи, такие как, например, собственноручная подпись на бумаге, которую сканируют или записывают в цифровом виде для использования в электронном сообщении или письме;

b) усовершенствованные электронные подписи, обеспечивающие защиту сообщения или документа с помощью сертификата и кода (в зашифрованном виде);

c) квалифицированные электронные подписи, обеспечивающие защиту сообщения или документа с помощью квалифицированного сертификата (дополнительная безопасность и проверка).

8. Было признано, что простая электронная подпись не может рассматриваться как эквивалент тех средств защиты, которые используются в настоящее время для документов в физической форме. Тем не менее было отмечено, что требование использовать что-то большее, чем простую электронную подпись, означает, что орган, выдающий документы (применительно к значительной части документов — классификационные общества), должен будет иметь соответствующее программное обеспечение, чтобы иметь возможность выдавать документы с усовершенствованной (или квалифицированной) электронной подписью. В связи с этим группа просит рекомендованные классификационные общества ВОПОГ проверить, электронные подписи какого уровня они могут выдавать.

9. Группа решила, что для документов, описанных в пункте 8.1.2.3 c), подход, основанный на отсутствии обязательной формы, будет недостаточным. В связи с этим группа предлагает до получения ответа от рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ ввести требование об использовании для этих документов формата pdf, сопровождаемого усовершенствованной электронной подписью или, по крайней мере, ее эквивалентном.

10. В отношении перечней обязательных проверок, предусмотренных в пунктах 7.2.3.7.2.2 и 7.2.4.10.3, было отмечено, что соответствующие образцы в разделах 8.6.3 и 8.6.4 в настоящее время требуют наличия двух физических подписей. Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ может рассмотреть вопрос о необходимости использования двух электронных подписей для электронных перечней обязательных проверок, например, исходя из правового характера и последствий таких перечней.

II. Предложения

11. Изменить пункт 7.2.3.7.2.2 следующим образом (исключенный текст зачеркнут, новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Перед началом дегазации дегазирующее судно заземляется. Водитель дегазирующего судна или уполномоченный им эксперт в соответствии с пунктом 8.2.1.2 и оператор приемного сооружения заполняют и подписывают перечень обязательных проверок в соответствии с разделом 8.6.4 ВОПОГ.

Перечень обязательных проверок должен быть ~~нанесен~~ **предоставлен** по крайней мере на языках, понятных судоводителю или эксперту и оператору приемного сооружения. **Перечень обязательных проверок может быть предоставлен в электронном виде, если обе стороны согласятся на это [, имеют возможность использовать усовершенствованные электронные подписи] и обе стороны получают по экземпляру.**

Если не на все вопросы может быть дан положительный ответ, дегазация в приемное сооружение разрешается только с согласия компетентного органа».

12. Изменить пункт 7.2.4.10.3 следующим образом (исключенный текст зачеркнут, новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Перечень обязательных проверок должен быть ~~напечатан~~ **предоставлен** по крайней мере на языках, понятных судоводителю и лицу, ответственному за погрузочно-разгрузочные операции на береговых сооружениях. **Перечень обязательных проверок может быть предоставлен в электронном виде, если обе стороны согласятся на это, имеют возможность использовать усовершенствованные электронные подписи** и обе стороны получают по экземпляру.»

13. Изменить пункт 8.1.2.1 следующим образом (исключенный текст зачеркнут, новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Помимо документов, предусмотренных другими правилами, на борту судна должны находиться следующие документы:

(...)

d) экземпляр ВОПОГ с самым последним вариантом прилагаемых к нему Правил; ~~это может быть доступный в любой момент экземпляр в электронной форме;~~

(...)

k) для судов, которые перевозят шланги в сборе, используемые для погрузки, разгрузки или передачи сжиженного природного газа для эксплуатации судна, — свидетельство о проверке и документация по рассчитанному напряжению от максимальной нагрузки, предписанное в пункте 8.1.6.2.

Документы, перечисленные в пунктах c), d) и h), могут храниться на борту в электронном виде в удобочитаемой форме.

14. В конце пункта 8.1.2.2 добавить следующее предложение (новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Документ, указанный в пункте a), может храниться на борту в электронном виде в удобочитаемой форме.»

15. В конце пункта 8.1.2.3 добавить следующие предложения (новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Документы, перечисленные в пунктах a), g), j), k), m), n) и q), могут храниться на борту в электронном виде в удобочитаемой форме.»

Документы, перечисленные в пунктах c), могут храниться на борту в электронном виде в формате pdf в соответствии со стандартом ISO 32000-1, дополняемые усовершенствованной электронной подписью в соответствии с Регламентом (ЕС) 910/2014 или, по крайней мере, ее эквивалентом.»

16. Добавить к пункту 8.1.5.1 сноску следующего содержания (новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«Если это требуется в соответствии с положениями таблиц А или С главы 3.2, на борту судна должно иметься следующее оборудование:

PP: для каждого члена экипажа — защитные очки, защитные перчатки, защитный костюм и подходящая защитная обувь (при необходимости, сапоги). На борту танкеров во всех случаях должны иметься сапоги;

EP: для каждого лица, находящегося на борту судна, — соответствующее спасательное устройство;

EX: индикатор газов;

TOX: токсиметр, подходящий для текущего и предыдущего груза, с принадлежностями и инструкциями по его эксплуатации;

А: фильтрующий дыхательный аппарат.

¹ Данные инструкции могут храниться на борту в электронном виде в удобочитаемой форме.».

III. Прочие вопросы

17. Обсуждалось предложение об отнесении свидетельства о допущении к перевозке, временного свидетельства о допущении к перевозке и свидетельства о владении специальными знаниями в области ВОПОГ к новому этапу 3. С учетом сведений о том, что выданные в электронном виде свидетельства на морские суда хранятся, насколько известно, в национальных базах данных, которые легко доступны общественности через Интернет, что позволяет проводить независимую проверку их действительности, неофициальная рабочая группа хотела бы выяснить, возможно ли создание такой системы для реестра свидетельств о допущении, предусмотренного пунктом 1.16.15 ВОПОГ, и реестра всех действительных свидетельств экспертов, предусмотренного пунктом 1.10.1.6 ВОПОГ.

18. Ряд членов группы поделились информацией о том, как государственные органы их стран уже внедряют электронные документы и как они проверяют их действительность, например, с помощью QR-кода или через веб-сайт, на который можно загрузить документ, чтобы подтвердить его подлинность. Однако было признано, что в международном контексте ВОПОГ внедрение такой системы для документов ВОПОГ может занять больше времени. С тем чтобы отразить эту возможность и дополнительное время, которое может потребоваться на разработку, группа предлагает отнести свидетельство о допущении к перевозке, временное свидетельство о допущении к перевозке и свидетельство о специальных знаниях в области ВОПОГ к этапу 3. Это предложение отражено в перечне документов, который приведен в приложении к настоящему докладу.

19. Неофициальная рабочая группа выявила несколько документов, не упомянутых в перечнях документов главы 8.1, но которые необходимо иметь на борту. Первый из них — свидетельство о дегазации, о котором говорится в пунктах 7.2.3.7.1.6, 7.2.3.7.2.6 и разделе 8.3.5. Поскольку данный документ является свидетельством, группа решила отнести его к документам этапа 2. Во-вторых, документы, упомянутые в пункте 7.1.7.4.1 b) и c). Это документы, которые должны использоваться при перевозке грузов в режиме регулирования температуры. Поскольку положения главы 7.1.7 согласуются в рамках Совместного совещания, было решено, что решения о дематериализации таких документов должны приниматься этим же органом. Указанные документы были добавлены в перечень документов, который приведен в приложении к настоящему докладу.

IV. Повестка дня

20. Неофициальная рабочая группа хотела бы продолжить обсуждение вопроса об эквивалентности электронных подписей также для документов этапа 2 и обсуждение вариантов обеспечения возможности дематериализации для документов этапа 3.

V. Предлагаемое решение

21. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается рассмотреть доклад неофициальной рабочей группы и принять решение, которое он сочтет целесообразным.

Приложение

Свидетельства и другие документы, подлежащие рассмотрению на предмет возможной дематериализации

Ссылка	Описание	Свидетельства	Другие документы	Дематериализация возможна?	Замечания
ВСЕ СУДА ВОПОГ					
8.1.2.1 a)	Свидетельство о допущении	x		Этап 3	
8.1.2.1 a)	Временное свидетельство о допущении	x		Этап 3	
8.1.2.1 b)	Транспортные документы				Электронный транспортный документ в ведении Совместного совещания
8.1.2.1 c)	Инструкции		x	Этап 1	
8.1.2.1 d)	ВОПОГ (последнее издание)				Уже возможна
8.1.2.1 e)	Свидетельство о проверке надежности изоляции электрических установок и оборудования	x		Этап 2	
8.1.2.1 f)	Свидетельство о проверке пожарных рукавов	x		Этап 2	
8.1.2.1 f)	Свидетельство о проверке специального оборудования	x		Этап 2	
8.1.2.1 g)	Журнал для регистрации результатов всех необходимых измерений		x	Этап 2	Этот документ необходимо заполнять
8.1.2.1 h)	Экземпляр текста соответствующих специальных разрешений		x	Этап 1	
8.1.2.1 i)	Удостоверение личности	x		Нет	Цифровое УЛ может быть принято, если оно является признанным по всей стране документом, удостоверяющим личность
8.1.2.1 k)	Свидетельство о проверке	x		Этап 2	
8.1.2.1 k)	Документация по рассчитанному напряжению от максимальной нагрузки	x		Этап 2	

<i>Ссылка</i>	<i>Описание</i>	<i>Свидетельства</i>	<i>Другие документы</i>	<i>Дематериализация возможна?</i>	<i>Замечания</i>
СУХОГРУЗНЫЕ СУДА					
8.1.2.2 a)	Грузовой план		x		Этап 1
8.1.2.2 b)	Свидетельство о владении специальными знаниями в области ВОПОГ	x			Этап 3
8.1.2.2 c)	План борьбы за живучесть судна	x			Этап 2
8.1.2.2 c)	Документы, касающиеся остойчивости неповрежденного судна	x			Этап 1
8.1.2.2 c)	Свидетельство признанного классификационного общества	x			Этап 2
8.1.2.2 d)	Свидетельство о проверке стационарных систем пожаротушения	x			Этап 2
8.1.2.2 e)	Общий план с указанием стационарных установок и оборудования, подходящих для использования как минимум в зоне 1		x		Этап 2
8.1.2.2 f)	Перечень или общий план с указанием стационарных установок и оборудования, которые не разрешается использовать во время погрузки и разгрузки или во время нахождения в непосредственной близости от назначенной береговой зоны или в ее пределах		x		Этап 2
8.1.2.2 g)	План с указанием границ зон и расположения установленных в соответствующей зоне электрических и неэлектрических установок и оборудования, предназначенных для использования во взрывоопасных зонах		x		Этап 2
8.1.2.2 h)	Перечень установок и оборудования в случае электрического оборудования для использования в зоне 1 в случае электрического оборудования для использования в зоне 2 и в случае неэлектрического оборудования для использования в зоне 1 и зоне 2		x		Этап 2

<i>Ссылка</i>	<i>Описание</i>	<i>Свидетельства</i>	<i>Другие документы</i>	<i>Дематериализация возможна?</i>	<i>Замечания</i>
ТАНКЕРЫ					
8.1.2.3 a)	Грузовой план		x		Этап 1
8.1.2.3 b)	Свидетельство о владении специальными знаниями в области ВОПОГ	x			Этап 3
8.1.2.3 c)	План борьбы за живучесть судна		x		Этап 1
8.1.2.3 c)	Документы, касающиеся устойчивости неповрежденного судна		x		Этап 1
8.1.2.3 c)	Подтверждение того, что прибор контроля загрузки утвержден признанным классификационным обществом		x		Этап 1
8.1.2.3 e)	Классификационное свидетельство	x			Этап 2
8.1.2.3 f)	Свидетельства о проверке газодетекторных систем и системы измерения содержания кислорода	x			Этап 2
8.1.2.3 g)	Перечень веществ, допущенных к перевозке судном		x		Этап 1
8.1.2.3 h)	Свидетельство о проверке погрузочно-разгрузочных шлангов в сборе	x			Этап 2
8.1.2.3 i)	Инструкции, касающиеся скоростей загрузки и разгрузки		x		Этап 1
8.1.2.3 j)	Свидетельство об осмотре отделений грузовых насосов	x			Этап 2
8.1.2.3 k)	Инструкции по подогреву груза		x		Этап 1
8.1.2.3 m)	Журнал регистрации, предусмотренный в разделе 8.1.11		x		Этап 1
8.1.2.3 n)	В случае перевозки охлажденных веществ — требуемая инструкция		x		Этап 1
8.1.2.3 o)	Свидетельство, касающееся системы охлаждения	x			Этап 2
8.1.2.3 p)	Свидетельства о проверке стационарных систем пожаротушения	x			Этап 2
8.1.2.3 q)	Определение времени удержания и документация с указанием коэффициента теплопередачи		x		Этап 1
8.1.2.3 r)	Перечень или общий план с указанием стационарных установок и оборудования, пригодных как минимум для использования в зоне 1		x		Этап 2

Ссылка	Описание	Свидетельства	Другие документы	Дематериализация возможна?	Замечания
8.1.2.3 s)	Перечень или общий план с указанием стационарных установок и оборудования, которые не разрешается использовать во время погрузки, разгрузки, дегазации на стоянке или во время нахождения в непосредственной близости от назначенной береговой зоны или в ее пределах		x	Этап 2	
8.1.2.3 t)	План, утвержденный признанным классификационным обществом, на котором показаны границы зон		x	Этап 2	
8.1.2.3 u)	Перечень установок и оборудования в случае электрического оборудования для использования в зоне 0 или зоне 1 и в случае неэлектрического оборудования для использования в зоне 0 в случае электрического оборудования для использования в зоне 2 и в случае неэлектрического оборудования для использования в зоне 1 и зоне 2 Автономная система взрывозащиты		x	Этап 2	
8.1.2.3 v)	Перечень или общий план с указанием установленных за пределами взрывоопасных зон стационарных установок и оборудования		x	Этап 2	
8.1.2.3 w)	Свидетельства, предписанные в подразделе 3.2.3.1 «Пояснения к таблице С», пояснительное примечание по колонке 20, замечание 12	x		Этап 2	
8.1.2.3 x)	Свидетельства, предписанные в подразделе 3.2.3.1 «Пояснения к таблице С», пояснительное примечание по колонке 20, замечание 33	x		Этап 2	
ВСЕ СУДА ВОПОГ					
8.1.5.1	Инструкции по эксплуатации токсиметров		x	Этап 1	
8.1.7.3	Свидетельство о ремонте взрывозащищенных установок и оборудования			Этап 2	Предлагаемый новый пункт 8.1.2.1 l)
8.6.3	Перечень обязательных проверок ВОПОГ		x	Этап 2	

<i>Ссылка</i>	<i>Описание</i>	<i>Свидетель- ства</i>	<i>Другие документы</i>	<i>Дематериали- зация возможна?</i>	<i>Замечания</i>
8.6.4	Перечень обязательных проверок при дегазации в приемные сооружения Другие документы		x	Этап 2	
7.1.7.4.1 b) и c)	Инструкции перевозчику относительно функционирования системы охлаждения и процедуры, подлежащие соблюдению в случае выхода системы из-под контроля		x		В ведении Совместного совещания
7.2.3.7.1.6 7.2.3.7.2.6 и 8.3.5	Свидетельство о дегазации	x		Этап 2	